

教宗元旦和平日文告：損害傳統家庭 有害和平

(綜合梵蒂岡電台、天美社、辛力社訊) 教宗在明年一月一日「世界和平日」文告中指出，家庭是「首個而且不可或缺的和平導師」，損害傳統家庭即等於損害和平。教宗以「人類家庭：和平的團體」為二〇〇八年世界和平日文告主題，他在文告中說：「否定或限制家庭的權利，遮掩人的真理，這損害和平的基礎。」「家庭建基於一男一女婚姻，削弱家庭、直接或間接制止負責任地接納新生命、阻礙家庭作為子女的首個教育者，客觀上都是阻礙和平的道路。」教宗強調：「家庭需要 住屋和工作，父母的家務和工作需要獲得合理的承認，子女需要學校，而每個人都需要基本的醫療保健服務。當社會和政治體系未能為此幫助家庭，便會失去為和平 服務的基礎。」教宗稱，因著每個人都是人類大家庭的成員，在各個家庭之間分享已知的責任、喜樂和掙扎，必須擴展到世界層面。教宗在文告中指出：「家庭擁有特定的權利，《世界人權宣言》肯定家庭是社會的自然基本核心，家庭有權得到社會和國家的保護。」教宗解釋他選擇這個主題時指出，牢不可破而健康的家庭，是健康社會的基礎，這不只是口號般簡單：「在健康的家庭生活當中，我們體驗到不少和平的基本要素：弟兄姊妹之間的公義和愛；父母的親職；關愛年輕、患病、年長等需要幫助的成員；為生活

而互相幫助；願意接受對方，有需要時原諒對方。」另一方面，教宗指戰爭和暴力、剝削弱勢、貧窮蔓延和未能得到發展、破壞環境、以及軍備競賽，顯示出個人和國家未懂得在和諧與共同責任中相處。談到保護生態環境，教宗說：「在經營地球能源方面，各國必須加強對話，重新審查發達國家過高的消費標準，同時作適當的投資，尋找不同的能源。」另外，他指好些貧窮國家遭受剝削，被迫廉價出售能源。教宗強調，世界必須平均分配資源，發達國家對發展中國家的援助應該符合健康的經濟準則，避免浪費；經濟活動也不能只顧賺取即時盈利，應顧及倫理道德要求。談到和平問題，教宗指世界應建立法律規範：「力量必須受到法律的規範，國家與國家之間的關係應該如此。」文告所指的法律是「共同的倫理道德法律，它超越文化區域，使每個人在善與惡、正義與不正義這些最重要的事情上，都有相同的理解」。教宗呼籲拆除現存的核子武器，並指出愈來愈多國家加入軍備競賽。他說：「目前人類生活在巨大的分裂和強烈的衝突之中，這給人類帶來黑暗的前途……即使有不少非洲國家在自由和民主方面有了進步，但仍有許多內戰……中東至今仍然是戰亂的場所。」



『在一切事上該有愛德！』 二零零七年十二月三十日 December 30, 2007

聖家節

FEAST OF THE HOLY FAMILY

(Sunday, 30 December 2007)

We live in a culture that admires achievement and accomplishment. Peoples' worth is often measured by how busy they are, by how many things they "have on their plate." A few years ago, when cell phones were rare, a ringing phone in a public place announced that the recipient of the call was so important that they could not be out of touch for a minute. Now we are all caught up in the frenzy. The phrase "Don't just sit there, do something" is ingrained in our psyches. This busyness can affect our spiritual life as well. When we pray for guidance we are often seeking an answer to what to do next. We assume that the answer to every problem is action; we want to fix what is broken as quickly as possible. One day when I was fretting about what to do about a number of things that seemed to be going wrong, a friend said to me: "Jerre, has it ever occurred to you that you don't have to do something about everything?" Often God's answer to our prayer is simply to wait, to stay where we are. *When was the last time I stayed in a posture of prayerful waiting rather than acting? (Jerre Roberts)*

彌撒時間表 Mass Timetable

星期六 Saturday : 4:30 p.m. (粵語 Chinese)

主日 Sunday : 9:30 a.m. (英語 English)

11:00 a.m. (粵語 Chinese)

如教友(患病者)需傅油聖事可電 952-1208

Fr. Stan或隨時與神父預約

修和聖事

每堂彌撒(主日/平日)三十分鐘前

耶穌聖心彌撒

每月第一個星期五下午六時半至七時半，在聖堂明供聖體及聽告解，其後舉行聖心彌撒，請各教友踴躍參加。

平日彌撒

星期一、二、三、五，下午七時半，星期四中午十二時在聖堂舉行平日彌撒。

Sacrament of Reconciliation

*Half an hour before all Daily Masses or by an appointment

*Sacrament of the sick: call 952-1209 day and night

Mass In Honor Of Sacred Heart of Jesus

First Friday of each month at 6:30 pm - 7:30 pm

Adoration of the Blessed Sacrament with an opportunity for confession, Mass to follow.

Daily Mass

Fr. Stan celebrating Daily Mass on Monday, Tuesday, Wednesday & Friday at 7:30 pm; Thursday at 12 (Noon)

重宣婚姻盟誓

堂區於十二月三十日聖家節感恩祭中，將有六對夫婦慶祝五週年、十週年及五之倍數週年的堂區教友夫婦參加，在此祝賀並列出五對夫婦的名字。願他們在主的愛內永遠幸福和快樂。

<u>English Name</u>	<u>中文姓名</u>	<u>結婚週年</u>
Teresa Mio Calvin Li	繆碧翹 李智敏	5 th
Wendy Liew Ernest Siu	劉道芬 蕭曜邦	5 th
Marianna Ngai Kenneth Chan	魏慶華 陳國泉	20 th
Anita Cheung Alfred Cheung	張麥梅 張培威	25 th
Michelle Chung Lawrence Chung	鍾劉芝華 鍾柏深	25 th
Clara Liu Vincent Liu	廖嘉麗 廖永祥	25 th

聖誕期讀經、福音章節 Daily Reading

主日 S	德 Sir3:3-7,14-17; 瑪 Mt 2:13-15,19-23	哥 Col 3:12-21;
一 M	若一 I Jn 2:18-21;	若 Jn 1:1-18
二 T	戶 Nm 6:22-27; 路 Lk 2:16-21	迦 Gal 4:4-7;
三 W	若一 I Jn 2:22-28;	若 Jn 1:19-28
四 T	若一 I Jn 2:29-3:6;	若 Jn 1:29-34
五 F	若一 I Jn 3:7-10	若 Jn 1:35-42
六 S	若一 I Jn 3:11-21	若 Jn 43-51

2008 年福傳音樂會

第二次工作人員簡報大會

經過兩次簡報大會後，現時共有超過四十位兄弟姊妹願意加入為明年的福傳音樂會作籌備工作。最值得振奮的是大部份義工均有興趣分擔福傳音樂會後的跟進工作。各小組將分別進行相關的預備工作，而核心小組則定於本月三十日〔星期日〕下午二時正在本堂會議室召開第一次會議。歡迎大家出席，給予寶貴意見！

堂區財政簡報 Parish Financial Summary

二零零七年十二月廿二日、廿三日
December 22 & 23, 2007

主日捐獻 Sunday Collection	\$2,609.15
十二月廿四及廿五日 聖誕節子夜彌撒、聖誕節彌撒捐獻	\$7,310.00
December 24 & 25 Christmas Midnight Mass & Christmas collection	
Thank you very much for your generous contribution.	
詳情請參閱壁報板上的財政月報	
Please refer to the Monthly Financial Report on the Bulletin Board for details.	

祈禱宗會簡訊

為參加新春嘉年華義賣，本會定於下列日期，假本堂廚房特製賀年食品：
油炸食品：
2008 年 1 月 7 日、8 日、10 日、14 日及 17 日
(以上每日由上午九時半至下午五時)
年糕： 2008 年 1 月 21 日及 22 日
蘿蔔糕： 2008 年 1 月 24 日、25 日及 29 日
(糕點製作時間每日由上午十時至下午五時)
誠意邀請堂區有興趣教友參與，男士或女士均歡迎，敬希慷慨協助有關工作，有意者請聯絡：
黃太： 499-2622 蕭太： 439-0354
備註：如遇天氣惡劣的日子，該日會停工，最好致電聯絡人諮詢情況，以免白走一趟。

訂購賀年食品日期

2008 年 1 月 5 日、6 日、12 日及 13 日，每日在彌撒前一小時在詢問處側恭候教友前來訂購。
(除主日九時半彌撒外)

提取賀年食品日期

2008 年 1 月 24 日、25 日下午二時至五時
1 月 27 日中午十二時至十二時半

Evangelization 2008

Volunteer Information Session

After our second Volunteer Information Session on Sunday December 16, we are pleased to have more than 40 sisters and brothers committed to help out for the EV Concert. It is encouraging that most of our volunteers are interested in participating in the “after-event” activities. All preparation groups will work individually on different tasks. Our core group will have their first meeting on Sunday December 30 at 2:00 pm at the Parish Conference Room. All are welcome!

Bottle Drive

The Bottle Drive run by the Parish last month raised a sum of \$400.00. Thank you for your support.

楊家太極健身班及武術健身班收支週年簡報

(Yang’s Tai Chi and Martial Arts Classes Annual Financial Report)

2007 Fee Collection (學費總收入):	\$3430.00
Church Donation (奉獻堂區):	\$2570.00
Expenditures (總支出):	\$860.00
2007 Balance (2007 結存):	\$ 0.00

**新年彌撒時間表
Time Table for New Year Mass**

日期 Date	星期 Day	禮儀名稱 Mass Description	時間 Time
二零零七年十二月廿九日 December 29, 2007	星期六 Saturday	聖家節主日提前彌撒 Anticipated Mass of Holy Family	下午四時半(中文) 4:30 p.m. (Chinese)
二零零七年十二月卅日 December 30, 2007	主日 Sunday	聖家節 Holy Family	9:30 a.m. (English) 上午十一時(中文)
二零零七年十二月卅一日 December 31, 2007	星期一 Monday	感恩彌撒 Thanksgiving Mass	下午四時半(中文) 4:30 p.m. (Chinese)
二零零八年一月一日 January 1, 2008	星期二 Tuesday	天主之母節日彌撒 (凡信友有責任參與彌撒) Mary, Mother of God (Day of Obligation)	9:30 a.m. (English) 上午十一時(中文) 11:00 a.m. (Chinese)

**MASS INTENTIONS - Dec. 22 - 30, 2007
SATURDAY, Dec. 29, 2007 - 4:30 pm (Chinese):**

1.
++ Patryk & Zbyszek Maczynski - *Fr. Stan*
HOLY FAMILY OF JESUS, MARY & JOSEPH, Dec. 30, 2007:
11:00 (English) – in thanksgiving on Birthday – *Agnes Leung*
11:00 (Chinese) – 1. for all who celebrate their Wedding Anniversary
2. for daughter Ho Mei – *Tung Shy*

Wah
MONDAY, Dec. 31, 2007:
4:30 pm (C) – 1.
2. in thanksgiving for parishioners – *Fr. Stan*

MARY, THE MOTHER OF GOD, 01 January 2008:
9:30 am (E) - + Teofila, my godmother (death anniv.) – *Fr. Stan*

11:00 am (C)– for God’s blessing for parishioners
WED – 7:30 pm - + Joan Peacock – *Fin & Family*
THU – 12:00(Noon) - + Mary See
FIRST FRIDAY – 7:30 pm - + Joan Peacock – *Fin & Family*
SATURDAY, 05 January 2008 – 4:30 pm(C) – 1.....
2. + Joan Peacock – *Fin & Family*

EPIPHANY OF THE LORD, 06 January 2008:
9:30 am (E) – for parishioners – *Fr. Stan*
11:00 am (C) -
NB. Fr. Stan & Fr. Savio are accepting Mass intentions

If you wish the Mass to be said on special date – you have to ask Fr.Stan at least 2 weeks ahead. Thanks – Fr. Stan
